

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Band:** 29 (1968)

**Heft:** 11-12

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsübersicht des 29. Jahrganges (1968)

## Index général de la XXIX<sup>e</sup> année (1968)

	Seite/Page
<b>Offizielle Mitteilungen</b>	
EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes . . . . .	1, 29, 90, 105, 125, 145
Jubiläum des Eidgenössischen Orchesterverbandes 1918—1968 . . . . .	25
— Dem Jubilaren zum Gruß . . . . .	25
— Einladung zur Jubiläums-Delegiertenversammlung «Fünzig Jahre Eidgenössischer Orchesterverband» in Bern . . . . .	26
— Generalprogramm der 48. Delegiertenversammlung «Fünzig Jahre Eidgenössischer Orchesterverband» in Bern . . . . .	27
— Traktandenliste der 48. Delegiertenversammlung . . . . .	28
— Der Dank an das Berner Musikkollegium . . . . .	89
Jahresbericht des Eidg. Orchesterverbandes für 1967 . . . . .	5
Bibliotheksbericht für das Jahr 1967 . . . . .	36
Bericht der Musikkommission für das Jahr 1967 . . . . .	40
Rechnung des Eidg. Orchesterverbandes pro 1967 . . . . .	43
Revisorenbericht . . . . .	46
Protokoll der 48. Delegiertenversammlung des EOV vom 5. Mai 1968 im Casino Bern . . . . .	114
Auszug aus den Berichten der Sektionen für das Jahr 1967 . . . . .	77
<b>Avis officiels</b>	
SFO-Communications du comité central . . . . .	2, 34, 91, 106, 126, 147
Jubilé de la Société fédérale des orchestres 1918—1968 . . . . .	31
— Salut à la cinquantenaire . . . . .	31
— Invitation à l'assemblée des délégués marquant le cinquantenaire de la Société fédérale des orchestres à Berne . . . . .	32
— Programme général de la 48e assemblée des délégués marquant le cinquantenaire de la Société fédérale des orchestres, à Berne . . . . .	32
— Ordre du jour de la 48e assemblée des délégués . . . . .	34
— Les remerciements au Berner Musikkollegium . . . . .	89
Rapport annuel de la Société fédérale des orchestres pour 1967 . . . . .	9
Rapport du bibliothécaire central sur l'exercice 1967 . . . . .	38
Rapport de la commission de musique sur l'exercice 1967 . . . . .	41
Comptes de la Société fédérale des orchestres pour l'année 1967 . . . . .	43
Rapport des réviseurs . . . . .	46
Procès-verbal de la 48e assemblée des délégués du 5 mai 1968 au Casino de Berne . . . . .	128
Extrait des rapports des sections pour l'année 1967 . . . . .	77

**Nachrufe — Nécrologies**

Richard Flury † <i>Ed. M. F.</i> . . . . .	2
Max Zehnder † <i>IBlf.</i> . . . . .	102
Hermann Hofmann † <i>f.</i> . . . . .	149
Ernst Hess † <i>Ed. M. F.</i> . . . . .	150
Ernst Mathys † <i>Ed. M. F.</i> . . . . .	152

**Aufsätze — Articles**

Bern <i>Ed. M. Fallet-Castelberg</i> . . . . .	47
Die Liebhaberorchester <i>Ed. M. F.</i> . . . . .	55
Lob des Liebhaberorchesters <i>Richard Flury</i> . . . . .	61
Instruments au service de la musique <i>Jacqueline Jacot</i> . . . . .	63
Die Originalgestalt des Klarinettenkonzertes von Mozart <i>Ernst Hess</i> . . . . .	66
Rückblick auf das Jubiläum <i>Ed. M. Fallet-Castelberg</i> . . . . .	92
Coup d'oeil rétrospectif sur le cinquantenaire <i>Ed. M. F.</i> . . . . .	109
Ansprache von Bundesrat Hans-Peter Tschudi anlässlich der Fünfzigjahrfeier des Eidgenössischen Orchesterverbandes (4. Mai 1968 in Bern) . . . . .	108
Ansprache an der Veteranenehrung 1968 <i>Ed. M. F.</i> . . . . .	121
Erik Satie et le Groupe des Six <i>Ed. Muller-Moor</i> . . . . .	155
La Nature en musique <i>Arthur Honegger, journaliste</i> . . . . .	157
Définition: Cadence <i>Ernst Lévy</i> . . . . .	158

**Neuerscheinungen — Bibliographie . . . . . 12, 69****Die Ecke des Dirigenten — Le coin du chef d'orchestre . . . . . 13, 70****Sektionsnachrichten — Nouvelles des sections**

Orchestergesellschaft Affoltern am Albis . . . . .	122
Orchester des Kunstkreises IGC, Basel . . . . .	73
Berner Musikkollegium . . . . .	159
Orchesterverein Brunnen . . . . .	73, 160
Orchesterverein Kreuzlingen . . . . .	74
Orchesterverein Meggen . . . . .	123
Orchestre du Foyer, Moutier . . . . .	74
Orchesterverein Münsingen . . . . .	76
Orchesterverein Rüti ZH . . . . .	161
Orchestre symphonique de Saint-Imier . . . . .	162
Orchesterverein Wil SG . . . . .	163
Orchestergesellschaft Winterthur . . . . .	163

**Unsere Programme — Nos programmes***Nach Kategorien — Selon les catégories*

Sinfoniekonzerte — Concerts symphoniques . . . . .	16, 133
Kammerkonzerte — Concerts de chambre . . . . .	17, 136

Kirchenkonzerte — Concerts d'église . . . . .	19, 138
Oratorien und Messen — Oratorios et messes . . . . .	20, 139
Mitwirkung an Gottesdiensten und ähnlichen kirchlichen Veranstaltungen — Collaboration dans des cultes et des manifestations religieuses semblables . . . . .	21, 140
Chor- und Orchesterkonzerte — Concerts pour chœur et orchestre . . . . .	22, 140
Ballete — Ballets . . . . .	141
Serenaden — Sérénades . . . . .	22, 141
Unterhaltungskonzerte — Concerts d'agrément . . . . .	23, 143
Verschiedene musikalische Veranstaltungen — Manifestations musicales diverses . . . . .	23, 143
<i>Nach Sektionen — Selon les sections</i>	
Orchestergesellschaft Affoltern am Albis . . . . .	138, 141
Orchesterverein Baar . . . . .	133
Orchesterverein Balsthal . . . . .	138
Basler Orchesterverein . . . . .	16, 19, 136
Orchester des Kunstkreises IGC, Basel . . . . .	22
Berner Musikkollegium . . . . .	16, 134, 141
Orchester des Berner Männerchors . . . . .	134
Orchester der Musikpädagogischen Vereinigung, Bern . . . . .	19, 137
Orchester Pro Musica der Universität Bern . . . . .	134
Orchestre de chambre romand de Berne . . . . .	17, 136
Bieler Stadtorchester . . . . .	134
Orchesterverein Brugg AG . . . . .	134
Orchester Brunnen . . . . .	17, 134, 137
Urschweizer Kammerensemble Brunnen . . . . .	17, 137
Orchesterverein Cham . . . . .	16, 143
Orchesterverein Chur . . . . .	134
Orchestre de la Ville de Delémont . . . . .	141
Jugendorchester Emmenbrücke . . . . .	18
Orchesterverein Emmenbrücke . . . . .	17, 19, 140, 141
Pro Musica, Orchestre de la Ville et du Conservatoire, Fribourg . . . . .	134
Orchestergesellschaft Gelterkinden . . . . .	135
Orchesterverein Gerlafingen . . . . .	16, 138
Orchesterverein Goldach . . . . .	21
Stadtorchester Grenchen . . . . .	16, 22, 23, 135
Orchesterverein Horgen . . . . .	23
Orchesterverein Kaltbrunn . . . . .	143
Orchesterverein Kriens . . . . .	16
Orchesterverein Langenthal . . . . .	19
Orchester des Musikvereins Lenzburg . . . . .	17, 140
KV-Orchester, Luzern . . . . .	17, 141
Orchester der SUVA, Luzern . . . . .	23

	Seite/Page
Orchesterverein Lyß . . . . .	135
Orchesterverein Meggen . . . . .	139, 140
Orchestre du Foyer, Moutier . . . . .	135, 138
Orchesterverein Münsingen . . . . .	137, 139, 142
Stadtorchester Olten . . . . .	20, 23, 135
Orchesterverein Ostermundigen . . . . .	137
Orchesterverein Rheinfelden . . . . .	18, 19, 142
Orchesterverein Rüti ZH . . . . .	20, 136
Orchestre symphonique de Saint-Imier . . . . .	18, 139
Orchesterverein Schüpfheim . . . . .	21, 140, 143
Kirchgemeindeorchester Schwamendingen . . . . .	22
Vereinigte Orchester Schwyz/Brunnen . . . . .	136
Stadtorchester Solothurn . . . . .	20, 136, 142
Orchesterverein Visp . . . . .	18, 137
Orchester Wallisellen . . . . .	22, 139, 142
Orchesterverein Wattwil . . . . .	18, 136, 142
Orchesterverein Wil SG . . . . .	136
Orchestergesellschaft Winterthur . . . . .	142, 143
Cäcilienorchester Zug . . . . .	22, 142

### **Verschiedenes — Divers**

Kommentar zu den Illustrationen . . . . .	30
A propos des illustrations . . . . .	36
4. Kammermusikkurs Walter Mahrer in Boswil 1968 . . . . .	103

### **Illustrationen — Illustrations**

Federzeichnungen von / Dessins à la plume d'Erwin Bowien	
— Das Berner Münster — La collégiale de Berne . . . . .	47
— Konzert in der Französischen Kirche zu Bern Concert à l'Eglise française de Berne . . . . .	55
— Die Geigerinnen an der Arbeit — Les violonistes au travail . . . . .	60
— Konzertszene — Scène de concert . . . . .	62
— Das klassische Trio (zwei Oboen und Fagott) Le trio classique (deux hautbois et basson) . . . . .	66
— Vivacissimo . . . . .	69
— Der Dirigent — Le chef d'orchestre . . . . .	71
— Der Soloflötist — La flûte solo . . . . .	76
Flugaufnahme der Stadt Bern — Vue aérienne de la ville de Berne . . . . .	49
Der Dudelsackpfeiferbrunnen in Bern — La fontaine du cornemuseur à Berne	53